



Quick Guide

Introduction

SD600 is a smart photoelectric smoke sensor, with ultra-low-power ZigBee wireless network technology design. It is capable of real-time detecting the presence of smoke.

Product Compliance

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the following EU Directives: RED 2014/53/EU and RoHS 2011/65/EU.

2405-2480MHz; <14dBm

Safety Information

Use in accordance to national and EU regulations. Use the device as intended, keeping it in dry condition.

Warning

Do not install the smoke detector in places with high temperature, high humidity, high noise area or high frequency interference.

This product is a household smart smoke detector and it can trigger the flash and sound alarm when it detects smoke, but it cannot put out a fire.

Įvadas

SD600 tai išmanusis, fotoelektrinis dūmų jutiklis, pasižymintis ultra žemu elektros energijos sunaudojimu, dirbantis pagal ZigBee bevielio tinklo technologiją.

Produkto atitiktis

Šis produktas tenkina pagrindinius RED 2014/53/ES ir RoHS 2011/65/ES direktyvų reikalavimus bei kitas atitinkamas nuostatas.

2405-2480MHz; <14dBm

Saugumas

Naudoti, vadovaujantis duotoje valstybėje ir ES teritorijoje galiojančiais reglamentais.

Dėmesio

Dūmų jutiklio nemontuokite aukšta temperatūra, dideliu drėgnumu pasižyminčiose vietose, ar zonos, kuriose fiksuojamas aukštas triukšmo lygis ar aukštų dažnių trikdžiai.

Šis produktas yra išmanusis, namuose montuojamas dūmų jutiklis. Jutikliui aptikus dūmus, jis skleis mirksinčią šviesą bei garsų garsinį signalą, tačiau tai nėra įrenginys, galintis užgesinti gaisrą.

Įvadas

SD600 ir viešasis, ipaši mazjaudigs fotoelektrisks dūmu detektors, kas darbojas ZigBee bežadadu tikla tehnologija.

Produkta atbilstiba

Šis produktas atbilst direktivą RED 2014/53/ES ir RoHS 2011/65/ES būtskam prasibam un ctiem atbilstošiem noteikumim.

2405-2480MHz; <14dBm

Drošiba

Lietot saskaņā ar valsti un ES teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem. Ierīce jālieto atbilstoši paredzētajam mērķim un jāuzglabā sausa vidē.

Uzmanību

Neuzstādiēt dūmu detektoru vietās ar augstu temperatūru, augstu mitrumu, vieta kur pastāv augsts trokšņa līmenis vai augstas frekvences traucējumi.

Šis produkts ir viešais mājās dūmu detektors. Atklājot dūmus, papildus gaissmas zibšņiem tas pārraida skaļu trauksmes signālu, taču tā nav ierīce, kas var nodzēst uguni.

Sissejuhatas

SD600 on intelligentne, eriti väikese energiatarbega fotoelektriline suitsuandur, mis töötab traadita võrgutehnoloogias ZigBee.

Vastavus

See toode vastab RED 2014/53 / EU ja RoHS 2011/65 / EU põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele.

2405-2480MHz; <14dBm

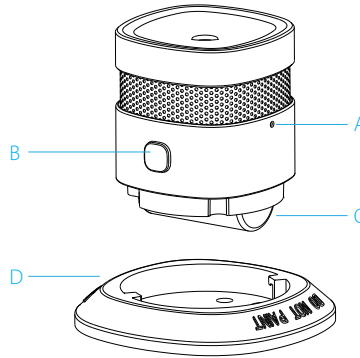
Ohutus

Kasutage vastavalt antud riigis ja EL-is kehtivatele eeskirjadele. Kasutage seadet ettenähtud viisil, hoides seadet kuivana.

Tähelepanu

Ärge paigaldage suitsuandurit kõrge temperatuuri, kõrge niiskuse, kõrge müra või kõrgsageduslike häiretega kohtadesse.

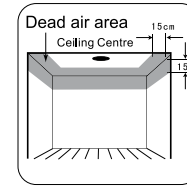
See toode on kodune nutikas suitsuandur. Suitsu tuvastamisel vallandab see lisaks valgusvihkudele ka tugeva alarmi, kuid see ei ole seade, mis suudaks tulekahju kustutada.



- A Network Button / Savienošanas pāri poga
B Test / Mute Button / Poga Pārbaude/zslēgt skaņu
C Battery / Baterija
D Bracket / Rokturis
Poravimo mygtukas / Ūhendumsnupp
Bandymo / īstildymo mygtukas / Nupp Test /Kustuta
Baterija / Aku
Laikiklis / Kāepide

- Proper Placement / Pareizs novietojums
Taisyklingos vietos parinkimas / Ūge paigutamine

- Flat Ceiling / Plokščios lubos
Plakani griesti / Tasane lagi



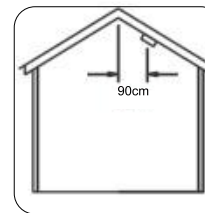
The preferred location to install the smoke detector is in the centre of the ceiling because smoke, heat and combustible products rise to the ceiling and will laterally spread.

Geriausiai dūmų detektorių montuoti per lubų vidurį, kadangi šiluma ir dūmai kyla link lubų ir sklinda į šonus.

Dūmu detektoru vēlams uzstādīt griestu centrā, jo siltums un dūmi pacelas līdz griestiem un izplatās uz sāniem.

Eelistatut suitsuanduri paigalduskoht on lae keskel, kuna soojus ja suits tūsevad lakke ja levivad külgsuunas.

- Sloping Ceiling / Lubos su nuolydžiu
Slipi griesti / Kaldlaji



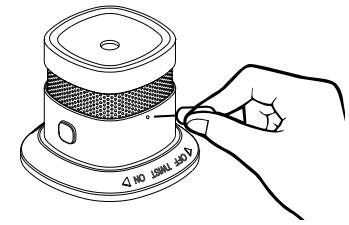
Please install the smoke detector at 90 cm horizontal distance from the ceiling top.

Dūmų jutiklį būtina montuoti 90 cm atstumu nuo lubų viršaus (žiūrėti paveikslą).

Dūmu detektoru var uzstādīt 90 cm attālumā no griestu augšas (skatīt attēlu).

Suitsuandur tuleks paigaldada lae ūlaosast 90 cm kaugusele (vt joonisti).

- Button Operation / Pogų funkcijas
Mygtuko veikimas / Lūliti



To set the device into pairing mode, press and hold the network button for 3 seconds.

To disconnect the device from the network, press and hold the network button for 5 seconds.

Norėdami paleisti poravimo režimą, paspauskite ir 3 sekundes prilaikykite poravimo mygtuką.

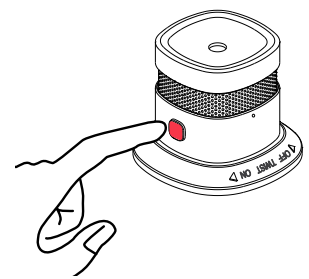
Norėdami pašalinti įrenginį iš tinklo, paspauskite ir 5 sekundes prilaikykite poravimo mygtuką.

Lai ierici pārslēgtu savienošanas pāri režimā, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiebtu savienošanas pogu.

Lai atvienotu, noņemiet visas ierices no tīkla, nospiediet un 5 sekundes turiet nospiebtu savienošanas pogu.

Seadme sidumisrežimi viimiseks hoidke 3 sekundit sidumisnuppu all.

Seadme lahtiühendamiseks ja vōrgust eemaldamiseks hoidke sidumisnuppu 5 sekundit all.



To test or to mute the alarm, press and hold the Test / Mute Button for 3 seconds.

Norėdami atlikti bandymą ir išjungti signalizaciją, paspauskite ir 3 sekundes prilaikykite Bandymo/Mute mygtuką.

Lai pārbaudītu vai izslēgtu signalizāciju, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiebtu pogu Test/Mute.

Alarmi testimiseks vōi keelamiseks hoidke 3 sekundit all nuppu Test / Mute.

LED Indication LED diodo parodymai
LED diodes indikācija LED tulle näidkud



| State | LED | Alarm Sound |
|----------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Standby | Red LED flashes every 53 sec | N/A |
| Test | Red LED flashes quickly | rapid "Di-Di-Di" |
| Alarm | Red LED flashes quickly | rapid "Di-Di-Di" |
| Mute | Red LED flashes every 10 sec | N/A |
| Low Power | Red LED flashed one time | "Di" every 53 sec |
| Fault | Red LED flashed twice every 53 sec | "Di-Di" twice for every 53 sec |
| Pairing mode | Green LED flashes 5 times per sec | N/A |
| Pairing successful | Green LED solid for 3 sec | N/A |
| Pairing unsuccessful | Green LED flashes slowly (twice per sec) six times | N/A |
| Disconnect | Red LED turns on, then Green LED flashed slowly six times | N/A |



| Būšana | LED diodas | Signalizācijas garsas |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Budējimas | Raudonas diodas sumirksi kas 53 sekundes | Nesusijē |
| Bandymas | Raudonas diodas greitai mirksi | Greitas "Di-Di-Di" |
| Signalizacija | Raudonas diodas greitai mirksi | Greitas "Di-Di-Di" |
| Ištildymas | Raudonas diodas sumirksi kas 10 sekundzių | Nesusijē |
| Žemas baterijos įkrovimo lygis | Raudonas diodas sumirksejo vieną kartą | "Di" kas 53 sekundes |
| Klaida | Raudonas diodas dvigubai sumirksi kas 53 sekundes | Dvigubas "Di-Di" kas 53 sekundes |
| Poravimo režimas | Žalias diodas sumirksi 5 kartus per sekundę | Nesusijē |
| Poravimas atliktas sėkmingai | Žalias diodas dega 3 sekundes | Nesusijē |
| Poravimas atliktas nesėkmingai | Žalias diodas lėtai šėsis kartus sumirksi (du kartus per sekundę) | Nesusijē |
| Įrenginys atjungtas | Užsidega raudonas diodas, vėliau žalias diodas lėtai šėsis kartus sumirksi | Nesusijē |



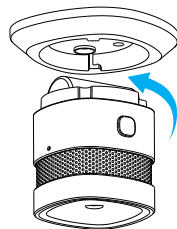
| Stāvoklis | LED diode | Trauksmes skaņa |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Gaidstāve | Sarkana diode mirgo ik pēc 53 sek | Nepiemēro |
| Pārbaude | Sarkana diode ātri mirgo | Ātrais "Di-Di-Di" |
| Trauksme | Sarkana diode ātri mirgo | Ātrais "Di-Di-Di" |
| Skaņas izslēgšana | Sarkana diode mirgo ik pēc 10 sek | Nepiemēro |
| Zems baterijas līmenis | Sarkana diode mirgoja vienu reizi | "Di" ik pēc 53 sek |
| Kļūda | Sarkana diode mirgo divreiz ik pēc 53 sek | Divkārtšais "Di-Di" ik pēc 53 sek |
| Savienošanas pāri režims | Zaļa diode mirgo 5 reizes sekundē | Nepiemēro |
| Savienošanas pāri veiksmīga | Zaļa diode deg 3 sek | Nepiemēro |
| Savienošanas pāri nepaveicās | Zaļa diode mirgo lēnām (divas reizes sekundē) sešas reizes | Nepiemēro |
| Ierīce atvienota | Sarkana diode iedegas, pēc tam zaļa diode lēnām mirgo sešas reizes | Nepiemēro |



| Režim | LED tuli | Alarmi heli |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Tundlikkus | Punane tuli vilgub iga 53 sek jārel | puudub |
| Test | Punane tuli vilgub kiiresti | Kiire "Di-Di-Di" |
| Alarm | Punane tuli vilgub kiiresti | Kiire "Di-Di-Di" |
| Mute | Punane tuli vilgub iga 10 sek jārel | Puudub |
| Aku madal tase | Punane tuli vilgub korra | "Di" iga 53 sek jārel |
| Viga | Punane tuli vilgub kahek-ordselt iga 53 sek jārgi | Kahekordne "Di-Di" iga 53 sek jārgi |
| Ūhendumis-režim | Roheline diod vilgub 5 korda sekundi jooksul | Puudub |
| Ūnnestunud ūhendumine | Roheline diod vilgub 3 sek vāltel | Puudub |
| Ebaõnnestunud ūhendumine | Roheline diod vilgub aeglaselt(2 korda sekundis) 6 sekundi vāltel | Puudub |
| Seade lahti ūhendatud | Punane diod slāheb pōlema misjārel, Roheline diod vilgub aeglaselt 6 korda | Puudub |

Installation Iðiegimas
Uzstādīšana Paigaldus

1



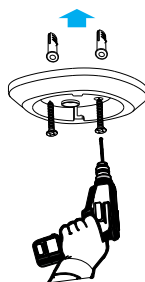
Rotate the sensor anticlockwise to separate it from the bracket.

Norēdami jutiklī jungti, nuimkite baterijos izoliacinį sluoksnį, o vėliau pritvirtinkite jutiklį prie laikiklio, prisukdami jį pagal laikrodžio rodyklį kryptimi.

Pagrieziet detektoru pret pulksteņrādītāja virzienu, lai atvienotu to no turētāja.

Pōorake andurit hoidjast eraldamiseks vastupāeva.

2A



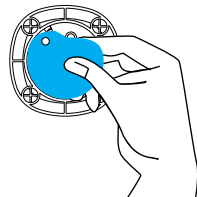
Install the bracket using the screws or the provided double-sided tape.

Pritvirtinkite laikiklį, panaudodami varžtus arba kartu su įrenginiu pristatytą dvipusę lipniąją juostą.

Uzstādiēt turētāju, izmantojot skrūves vai pievienoto divpusējo lenti.

Paigaldage hoidik krūvide vōi kaasasoleva kahepoolse teibi abil.

2B



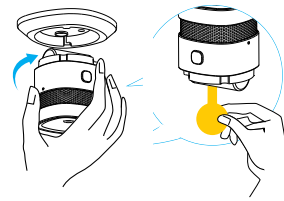
Remove the double-sided tape and stick the alarm into the ceiling.

Nuimkite dvipusę juostą ir prikljuokite laikiklį prie lubų.

Noņemiet divpusējo lenti un pielīmējiet pie griestiem.

Eemaldage kahepoolse teip ja kleepige kinnitus lakke.

3



Remove the battery insulating strip to turn on the detector and rotate the sensor clockwise into the bracket.

Norēdami jutiklī jungti, nuimkite baterijos izoliacinį sluoksnį, o vėliau pritvirtinkite jutiklį prie laikiklio, prisukdami jį pagal laikrodžio rodyklį kryptimi.

Noņemiet bateriju izolējošu sloksni, lai ieslēgtu detektoru un uzstādiēt to turētājā, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā.

Andurī sisselūlītamiseks eemaldage patarei isolatsiooniriba ja kinnitage see pāripāeva keerates hoidikuse.

App Pairing Savienošanas pāri ar lietojumprogrammu

Poravimas prie programėlės Rakendusega ūhendamine

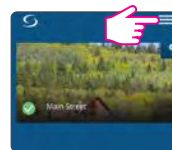
1



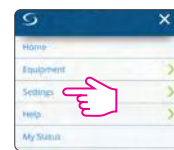
Go to the App Parejiet uz lietojumprogrammu

Ijunkite programėlę Suunduge rakenduse

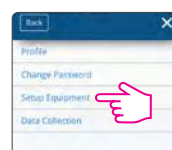
2



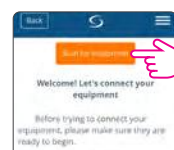
3



4



5



6

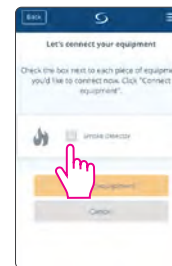
Press and hold the network button for 3 seconds.

Paspauskite ir 3 sekundes prilaikykite poravimo mygtuką.

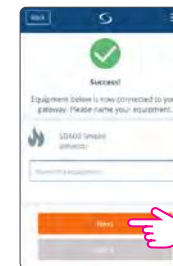
Nospiediet un 3 sekundes turiet nospieštu savienošanas pogu.

Vajuta ja hoia all ūhendamis nuppu 3 sek vāltel.

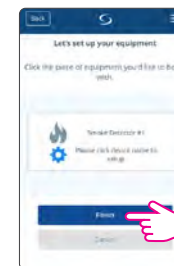
7



8



9



Dashboard display

Piktogramos programėlėje

Piktogramas lietojumprogrammā

Ikoonid rakenduses



No Smoke



Smoke

Nėra dūmų

Dūmų

Nav dūmu

Dūmu

Suitsu pole

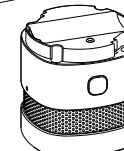
Pole

Battery replacement

Baterijos keitimas

Baterijas nomaīņa

Aku vahetus



Replace the battery following the correct polarity.

Pakeiskite bateriją, laikydamiesi pažymėto poliškumo.

Nomainiet bateriju, ievērojot pareizo polaritāti.

Vaheta akut vastavalt vajadusele.